

RB9371 NÁVOD K POUŽITÍ (CZ)

1. Funkce:

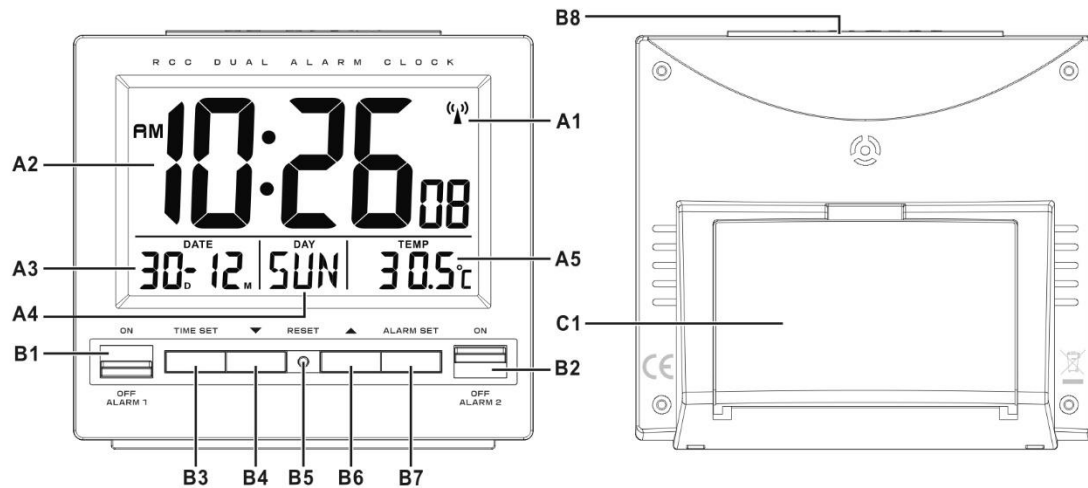
1.1 Čas:

- Zobrazení času ve 12- nebo 24hodinovém formátu.
- Dva budíky.
- Kalendář do roku 2099.

1.2 Teplota:

- Rozpětí měření pokojové teploty: -9.9°C ~+ 50°C.
- Jednotka zobrazení teploty: °C / °F.

2. Vzhled budíku:



Část A – LCD Displej

- A1: Ikona rádiového signálu
- A2: Čas
- A3: Datum / Budík 1

- A4: Den v týdnu
- A5: Teplota / Budík 2

Část B – Tlačítka

- B1: přepínač "ON/OFF" budíku 1
- B2: přepínač "ON/OFF" budíku 2
- B3: tlačítko "TIME SET"
- B4: tlačítko "▼"
- B5: tlačítko "RESET"

- B6: tlačítko "▲"
- B7: tlačítko "ALARM SET"
- B8: tlačítko "SNOOZE/LIGHT"

Část C – Konstrukce

- C1: Kryt prostoru pro baterie

3. Uvedení do provozu:




- Otevřete kryt prostoru pro baterie (C1).
- Vložte 2 baterie AA. Věnujte přitom pozornost jejich polaritě [značky “+” a “-”].
- Zavřete kryt prostoru pro baterie.
- Budík můžete umístit na jakýkoliv vodorovný povrch. Je připraven k používání.

4. Nastavení času a budíků:

4.1 Rádiově řízené hodiny:

- Hodiny po zapnutí začnou automaticky vyhledávat DCF signál. Na displeji se zobrazí symbol

“(▲)”

 bliká: příjem signálu DCF zahájen	 svítí: úspěšný příjem signálu DCF	 zmizí: příjem signálu neúspěšný
--	--	--

- Ve 3:00 ráno se hodiny automaticky synchronizují se signálem DCF, aby vyrovnaly jakoukoli odchylku od správného času. Pokud je tato synchronizace neúspěšná ikonka “▲” na LCD displeji zmizí.
- Pokud chcete ručně spustit vyhledávání rádiového signálu zmáčkněte a podržte tlačítko “▼” po dobu 3 sekund. Každý pokus o příjem trvá několik minut.
- Pokud chcete zrušit vyhledávání rádiového signálu zmáčkněte a podržte tlačítko “▼” po dobu 3 sekund.
- Na displeji se zobrazuje “DST”, pokud je zobrazován letní čas.

4.2 Ruční nastavení času:

- V režimu zobrazení času podržte tlačítko “TIME SET” po dobu 3 sekund pro nastavení času / kalendáře.
- Mačkejte tlačítka “▲” nebo “▼” pro změnu nastavení a zmáčkněte tlačítko “TIME SET” pro potvrzení každého nastavení.
(Když tlačítka “▲” nebo “▼” podržíte, zvýšíte rychlost přepínání hodnot.)
- Pořadí nastavování je následující: časové pásmo, hodina, minuty, rok, měsíc, datum, den v týdnu.
- Den v týdnu může být zobrazen v 8 různých jazycích: němčině, francouzštině, španělštině, italštině, nizozemštině, dánštině, ruštině a angličtině.
- Jazyky a jejich zkratky pro dny v týdnu jsou zobrazeny v níže uvedené tabulce:

Jazyk	neděle	pondělí	úterý	středa	čtvrtek	pátek	sobota
němčina	SON	MON	DIE	MIT	DON	FRE	SAM
angličtina	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
ruština	BOC	ПОН	ВТО	СРЕ	ЧЕТ	ПЯТ	СЫБ

dánština	SON	MAN	TIR	ONS	TOR	FRE	LOR
nizozemština	ZON	MAA	DIN	WOE	DON	VRI	ZAT
italština	DOM	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB
španělština	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB
francouzština	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM

Další informace:

(1) Pokud po dobu 15 sekund nezmáčknete žádné tlačítko, jakékoliv nastavování se automaticky ukončí a nastavované hodnoty se neuloží.

(2) Časové pásmo: Časové pásmo je pro země, kde můžete přijmout frekvenci DCF (frankfurtskou) ale časové pásmo je jiné než v Německu. Pokud se nacházíte v časovém pásmu, kde máte o hodinu míň než v Německu, nastavte časovou zónu na -01. Pokud máte o hodinu víc než v Německu, nastavte časovou zónu na 01.

Pokud nemůžete přijímat frekvenci DCF, měla by časová zóna být nastavené na 0.

4.3 Nastavení budíků:

- Zmáčknete tlačítko "ALARM SET". Čas buzení budíku 1 se rozblíká. Mačkejte tlačítka "▲" a "▼" pro nastavení času buzení. Zmáčknete tlačítko "ALARM SET" pro potvrzení nastavení a nastavení času buzení budíku 2. Mačkejte tlačítka "▲" a "▼" pro nastavení času buzení budíku 2. Zmáčknete tlačítko "ALARM SET" pro potvrzení nastavení a ukončení nastavování.

4.4 Funkce odložení buzení:

- Přesuňte přepínač "ALARM 1 ON/OFF" nebo "ALARM 2 ON/OFF" na pozici "ON" pro zapnutí budíku 1 nebo 2. Čas buzení a odpovídající symbol budíku "📌1" nebo "📌2" se zobrazí na budíku.
- Až se budík rozezvoní, zmáčknete jakékoliv tlačítko pro jeho vypnutí. Jinak bude budík zvonit dvě minuty a pak se automaticky vypne.
- Zmáčknete tlačítko "SNOOZE/LIGHT" až se budík rozezvoní. Na displeji se rozblíká symbol "📌1" nebo "📌2". Budík se odloží na dobu asi 5 minut. Funkci odložení buzení můžete aktivovat maximálně 8krát.
- Zmáčknete jakékoliv tlačítko kromě tlačítka "SNOOZE" pro vypnutí odložení buzení nebo přesuňte přepínač "ALARM 1 ON/OFF" nebo "ALARM 2 ON/OFF" pro vypnutí budíku. Symbol "📌1" nebo "📌2" zmizí z displeje.

4.5 12- nebo 24hodinový formát zobrazení

- Zmáčknete tlačítko "▲" pro přepnutí mezi 12- a 24hodinovým zobrazením času.

5. Teploměr

- Zmáčknete tlačítko "▼" pro přepnutí mezi jednotkami zobrazení teploty. Máte na výběr

mezi stupni Celsia a Fahrenheita.

- Pokud bude naměřená teplota nižší než nejnižší měřitelná teplota, zobrazí se LL.L. Pokud bude naměřená teplota vyšší než nejvyšší měřitelná teplota, zobrazí se HH.H.

6. Podsvícení:

- Zmáčkněte tlačítko "SNOOZE/LIGHT" pro rozsvícení podsvícení na 5 sekund.

7. Pozor!

- *Hodiny přijdou o nastavené hodnoty, když vyndáte baterie.*
- *Nevystavujte hodiny přímému slunečnímu záření, velmi vysoké nebo nízké teplotě nebo vysoké vlhkosti. Hodiny nenamáčejte.*
- *Hodiny nikdy nemyjte pomocí abrazivních nebo žíravých čističů nebo materiálů. Abrazivní čističe mohou poškrábat plastové části hodin a vést ke korozi elektrických obvodů.*



Na trh dodává:

Jasněna Vláhová, s.r.o.

Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ

www.vlahova.cz

RB9371 NÁVOD NA POUŽITIE (SK)

1. Funkcie:

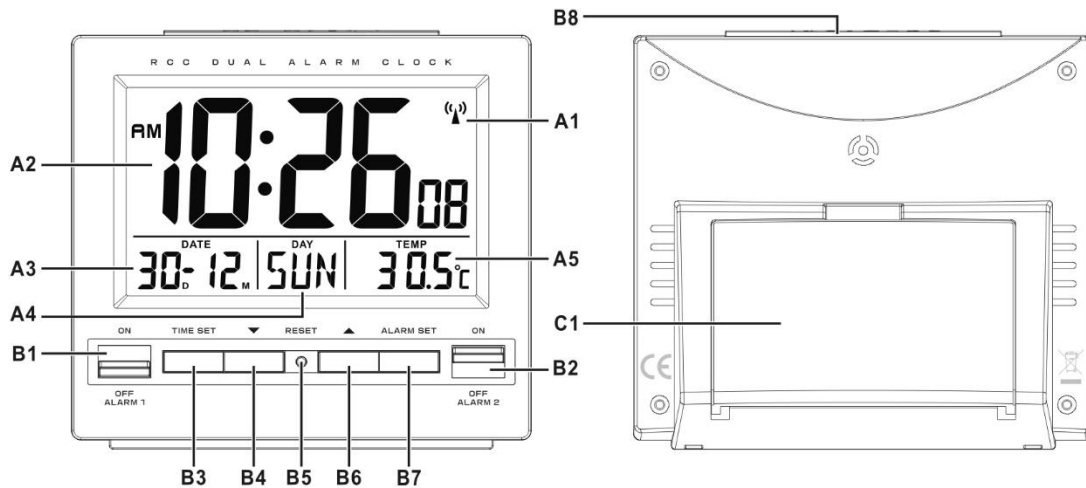
1.1 Čas:

- Zobrazenie času v 12- alebo 24hodinovom formáte.
- Dva budíky.
- Kalendár do roku 2099.

1.2 Teplota:

- Rozpätie meranie izbovej teploty: -9.9°C ~+ 50°C.
- Jednotka zobrazenia teploty: °C / °F.

2. Vzhľad budíka:



Časť A – LCD Displej

- A1: Ikona rádiového signálu
- A2: Čas
- A3: Dátum / Budík 1

- A4: Deň v týždni
- A5: Teplota / Budík 2

Časť B – Tlačítka

- B1: prepínač "ON/OFF" budíka 1
- B2: prepínač "ON/OFF" budíka 2
- B3: tlačítko "TIME SET"
- B4: tlačítko "▼"
- B5: tlačítko "RESET"

- B6: tlačítko "▲"
- B7: tlačítko "ALARM SET"
- B8: tlačítko "SNOOZE/LIGHT"

Časť C – Konštrukcia

- C1: Kryt priestoru pre batérie

3. Uvedenie do prevádzky:

- Otvorte kryt priestoru pre batérie (C1).
- Vložte 2 batérie AA. Venujte pritom pozornosť ich polarite [značky “+” a “-”].
- Zatvorte kryt priestoru pre batérie.
- Budík môžete umiestniť na akýkoľvek vodorovný povrch. Je pripravený na používanie.

4. Nastavenie času a budíka:

4.1 Rádiom riadené hodiny:

- Hodiny po zapnutí začnú automaticky vyhľadávať DCF signál. Na displeji sa zobrazí symbol



• bliká: príjem signálu DCF zahájený	• svieti: úspešný príjem signálu DCF	• zmizne: príjem signálu neúspešný
---	---	---------------------------------------

- V 3:00 ráno sa hodiny automaticky synchronizujú so signálom DCF, aby vyrovnali akúkoľvek odchýlku od správneho času. Ak je táto synchronizácia neúspešná ikonka “()” na LCD displeji zmizne.
- Ak chcete zrušiť vyhľadávanie rádiového signálu stlačte a podržte tlačítko “▼” po dobu 3 sekúnd. Každý pokus o príjem trvá niekoľko minút.
- Ak chcete zrušiť vyhľadávanie rádiového signálu stlačte a podržte tlačítko “▼” po dobu 3 sekúnd.
- Na displeji sa zobrazuje “DST”, ak je zobrazovaný letný čas.

4.2 Ručné nastavenie času:

- V režime zobrazenia času podržte tlačítko “TIME SET” po dobu 3 sekúnd pre nastavenie času / kalendára.
- Stláčaj tlačítka “▲” alebo “▼” na zmenu nastavenia a stlačte tlačítko “TIME SET” na potvrdenie každého nastavenia.
(Keď tlačítka “▲” alebo “▼” podržíte, zvýšite rýchlosť prepínania hodnôt.)
- Poradie nastavovania je nasledujúce: časové pásmo, hodina, minúty, rok, mesiac, dátum, deň v týždni.
- Deň v týždni môže byť zobrazený v 8 rôznych jazykoch: nemčine, francúzštine, španielčine, taliančine, holandčine, dánčine, ruštine a angličtine.
- Jazyky a ich skratky pre dni v týždni sú zobrazené v nižšie uvedenej tabuľke:

Jazyk	nedeľa	pondelok	utorok	streda	štvrtok	piatok	sobota
nemčina	SON	MON	DIE	MIT	DON	FRE	SAM
angličtina	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
ruština	BOC	ПОН	ВТО	СРЕ	ЧЕТ	ПЯТ	СШБ

dánčina	SON	MAN	TIR	ONS	TOR	FRE	LOR
holandčina	ZON	MAA	DIN	WOE	DON	VRI	ZAT
taliančina	DOM	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB
španielčina	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB
francúzština	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM

Ďalšie informácie:

(1) Ak po dobu 15 sekúnd nestlačíte žiadne tlačítko, akékoľvek nastavovanie sa automaticky ukončí a nastavované hodnoty sa neuložia.

(2) Časové pásmo: Časové pásmo je pre krajiny, kde môžete prijať frekvenciu DCF (frankfurtskou) ale časové pásmo je iné ako v Nemecku. Ak sa nachádzate v časovom pásme, kde máte o hodinu menej ako v Nemecku, nastavte časovú zónu na -01. Ak máte o hodinu viac ako v Nemecku, nastavte časovú zónu na 01.

Ak nemôžete prijímať frekvenciu DCF, mala by byť časová zóna nastavená na 0.

4.3 Nastavenie budíka:

- Stlačte tlačítko "ALARM SET". Čas budenia budíka 1 sa rozbliká. Stláčajte tlačítka "▲" a "▼" na nastavenie času budenia. Stlačte tlačítko "ALARM SET" na potvrdenie nastavenia a nastavenie času budenia budíka 2. Stláčajte tlačítka "▲" a "▼" na nastavenie času budenia budíka 2. Stlačte tlačítko "ALARM SET" na potvrdenie nastavenia a ukončenia nastavovania.

4.4 Funkcia odloženia budenia:

- Presuňte prepínač "ALARM 1 ON/OFF" alebo "ALARM 2 ON/OFF" na pozíciu "ON" na zapnutie budíka 1 alebo 2. Čas budenia a zodpovedajúci symbol budíka "📡1" alebo "📡2" sa zobrazí na budíku.
 - Keď sa budík rozozvučí, stlačte akékoľvek tlačítko pre jeho vypnutie. Inak bude budík zvoniť dve minúty a potom sa automaticky vypne.
 - Stlačte tlačítko "SNOOZE/LIGHT" keď sa budík rozozvučí. Na displeji sa rozbliká symbol "📡1" alebo "📡2". Budík sa odloží na dobu asi 5 minút. Funkciu odloženia budenia môžete aktivovať maximálne 8krát.
 - Stlačte akékoľvek tlačítko okrem tlačítka "SNOOZE" na vypnutie odloženia budenia alebo presuňte prepínač "ALARM 1 ON/OFF" alebo "ALARM 2 ON/OFF" na vypnutie budíka. Symbol "📡1" alebo "📡2" zmizne z displeja.

4.5 12- alebo 24hodinový formát zobrazenia

- Stlačte tlačítko "▲" na prepnutie medzi 12- a 24hodinovým zobrazením času.

5. Teplomer

- Stlačte tlačítko “▼” na prepnutie medzi jednotkami zobrazenia teploty. Máte na výber medzi stupňami Celsia a Fahrenheita.
- Ak bude nameraná teplota nižšia ako najnižšia merateľná teplota, zobrazí sa LL.L. Ak bude nameraná teplota vyššia ako najvyššia merateľná teplota, zobrazí sa HH.H.

6. Podsvietenie:

- Stlačte tlačítko “SNOOZE/LIGHT” na rozsvietenie podsvietenia na 5 sekúnd.

7. Pozor!

- *Hodiny prídu o nastavené hodnoty, keď vyberiete batérie.*
- *Nevystavujte hodiny priamemu slnečnému žiareniu, veľmi vysokej alebo nízkej teplote, alebo vysokej vlhkosti. Hodiny nenamáčajte.*
- *Hodiny nikdy neumývajte pomocou abrazívnych alebo žieravých čističov alebo materiálov. Abrazívne čističe môžu poškriabať plastové časti hodín a viesť ku korózii elektrických obvodov.*



Na trh dodáva:

Veľkoobchod Vláhová Jasněna, s.r.o.

Ivanovce 194, 913 05 Ivanovce, SK

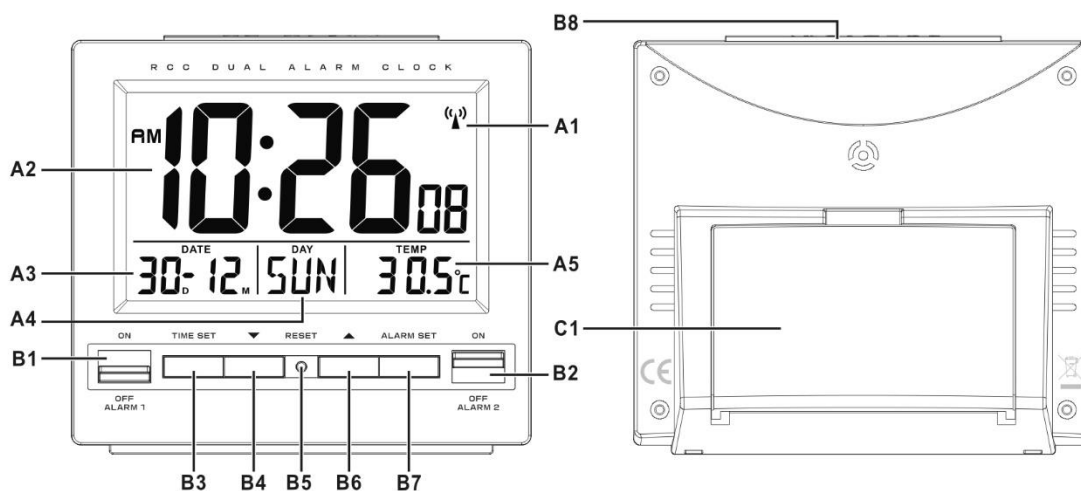
www.vlahova.cz

RB9371 INSTRUKCJA (PL)

1. Funkcje:

- 1.1 Czas:**
- 12/24 godzinny format wyświetlania czasu.
 - Podwójny alarm.
 - Kalendarz do 2099.
- 1.2 Temperatura:**
- Zakres temperatur wewnątrz: -9.9°C ~+ 50°C.
 - Przełączanie skali temperatury °C / °F.

2. Wygląd budzika:



Część A – Wyświetlacz LCD

- A1: ikona sygnału radiowego
A2: czas
A3: temperatura / budzik 1

- A4: dzień tygodnia
A5: temperatura / budzik 2

Część B – Przyciski

- B1: przełącznik "ON/OFF" budzika 1
B2: przełącznik "ON/OFF" budzika 2
B3: przycisk "TIME SET"
B4: przycisk "▼"
B5: przycisk "RESET"

- B6: przycisk "▲"
B7: przycisk "ALARM SET"
B8: przycisk "SNOOZE/LIGHT"

Część C – Konstrukcja

- C1: komora baterii


3. Uruchomienie:

- Otwórz komorę baterii (C1).
- Włóż 2 baterie AA. Zwróć uwagę na ich polaryzację [znaki „+” i „-”].
- Zakryj komorę baterii (C1).
- Zegar możesz ustawić na dowolnej horyzontalnej powierzchni. Jest gotowy do użycia.


4. Nastawianie czasu i budziku:

4.1 Sygnał radiowy:

- Zegar automatycznie rozpocznie wyszukiwanie sygnału DCF po ponownym uruchomieniu.

Na wyświetlaczu pojawi się „”.

<ul style="list-style-type: none">• miga: odbiór sygnału DCF rozpoczęty	<ul style="list-style-type: none">• świeci: udany odbiór sygnału DCF	<ul style="list-style-type: none">• zniknie: odbiór sygnału nie powiódł się
---	--	---

- O 3:00 rano zegar automatycznie synchronizuje się z sygnałem DCF, aby skompensować wszelkie odchylenia od prawidłowego czasu. Jeśli synchronizacja się nie powiedzie ikona „” zniknie.
- Aby rozpocząć ręczne wyszukiwanie sygnału DCF, naciśnij i przytrzymaj „▼” przez trzy sekundy. Każda próba odbioru trwa kilka minut.
- Aby anulować wyszukiwanie sygnału DCF, naciśnij i przytrzymaj przycisk „▼” przez trzy sekundy.
- Na wyświetlaczu pojawia się „DST”, gdy wyświetlany jest czas letni.

4.2 Ręczne nastawianie czasu:

- W trybie czasu przytrzymaj przycisk „TIME SET” przez trzy sekundy, aby nastawić czas / kalendarz.
- Naciśnij przyciski „▲” lub „▼”, aby zmienić ustawienie i naciśnij przycisk „TIME SET”, aby potwierdzić ustawienie.
(Przytrzymanie przycisków „▲” lub „▼” spowoduje zwiększenie prędkości przetaczania wartości.)
- Kolejność ustawień jest następująca: strefa czasowa, godzina, minuty, rok, miesiąc, data, dzień tygodnia.
- Dzień tygodnia może być wyświetlany w 8 różnych językach: niemieckim, francuskim, hiszpańskim, włoskim, holenderskim, duńskim, rosyjskim i angielskim.
- Języki i ich skróty dla dni tygodnia są pokazane w poniższej tabeli:

język	niedziela	poniedziałek	wtorek	środa	czwartek	piątek	sobota
niemiecki	SON	MON	DIE	MIT	DON	FRE	SAM

angielski	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
ruski	BOC	ПОН	ВТО	СРЕ	ЧЕТ	ПЯТ	СШБ
duński	SON	MAN	TIR	ONS	TOR	FRE	LOR
holenderski	ZON	MAA	DIN	WOE	DON	VRI	ZAT
włoski	DOM	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB
hiszpański	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB
francuski	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM

Więcej informacji:

(1) Jeśli przez 15 sekund nie naciśniesz żadnego przycisku, zegar automatycznie przełączy się z trybu ustawień na tryb wyświetlania czasu.

(3) Strefa czasowa: Strefa czasowa dotyczy krajów, w których można odbierać częstotliwość DCF (Frankfurt), ale strefa czasowa jest inna niż w Niemczech. Jeśli znajdujesz się w strefie czasowej, w której jest o godzinę wcześniej niż w Niemczech, ustaw strefę czasową na -01. Jeśli jest o godzinę później niż w Niemczech, ustaw strefę czasową na 01.

Jeśli nie możesz odbierać częstotliwości DCF, strefa czasowa powinna być ustawiona na 0

4.3 Nastawianie budzika:

- Naciśnij przycisk "ALARM SET". Wartość czasu budzenia budzika 1 miga. Naciśnij przyciski "▲" i "▼", aby ustawić czas budzenia. Naciśnij przycisk "ALARM SET", aby zakończyć ustawienie. Teraz aktywuje się ustawienie budzika 2. Naciśnij przyciski "▲" i "▼", aby ustawić czas budzenia budzika 2. Naciśnij przycisk "ALARM SET", aby potwierdzić ustawienie i zakończyć ustawienie.

4.4 Funkcja drzemki:

- Przesuń przełącznik "ALARM 1 ON/OFF" lub "ALARM 2 ON/OFF" w pozycję "ON", aby włączyć alarm 1 lub 2. Czas budzika i odpowiedni symbol budzika "📌1" lub "📌2" zostaną wyświetlone na budziku.
- Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć alarm. W przeciwnym razie alarm będzie dzwonił przez dwie minuty, a następnie wyłączy się automatycznie.
- Naciśnij przycisk "SNOOZE/LIGHT", gdy dzwoni budzik. Na wyświetlaczu miga symbol "📌1" lub "📌2". Alarm będzie drzemał przez około 5 minut. Funkcję drzemki możesz włączyć maksymalnie 8 razy.
- Naciśnij dowolny przycisk oprócz przycisku "SNOOZE", aby wyłączyć drzemkę lub przesuń przełącznik "ALARM 1 ON/OFF" lub "ALARM 2 ON/OFF", aby wyłączyć budzik. Symbol

“1” lub “2” zniknie z wyświetlacza.

4.5 12- lub 24-godzinny format:

- Naciśnij przycisk “▲” do przełączenia między formatami wyświetlania czasu.

5. Temperatura:

- Naciśnij przycisk “▼” do przełączania między wyświetlanymi skalami temperatury. Możesz wybierać pomiędzy stopniami Celsjusza i Fahrenheita.
- Jeśli zmierzona temperatura jest niższa niż najniższa mierzalna temperatura, wyświetla się LL.L. Jeśli zmierzona temperatura jest wyższa od najwyższej mierzalnej temperatury, wyświetla się HH.H.

6. Podświetlenie:

- Naciśnij przycisk “SNOOZE/LIGHT”, aby włączyć podświetlenie na 5 sekund.

7. Uwaga!

- *Zegar traci ustawione wartości po wyjęciu baterii.*
- *Nie wystawiaj zegara na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, bardzo wysokiej lub niskiej temperatury lub wysokiej wilgotności. Nie mocz zegara.*
- *Nigdy nie myj zegara ściernymi lub żrącymi środkami czyszczącymi lub materiałami.*



Dostawca:

Jasněna Vláhová, s.r.o.

Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ

www.vlahova.cz

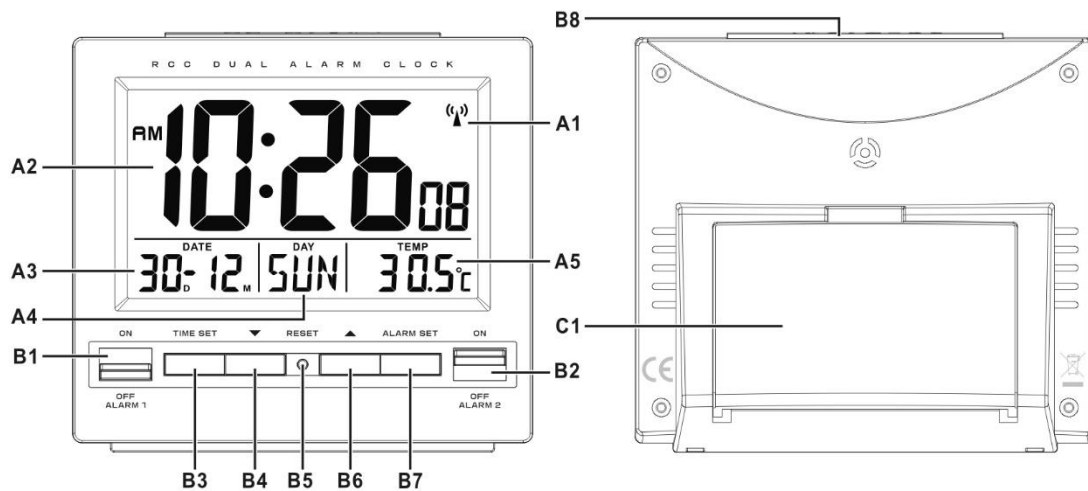
RB9371 USER MANUAL

1. Features

- 1.1 Time:**
- 12/24 hour time display selectable
 - Dual Alarm function
 - Perpetual Calendar Up to Year 2099

- 1.2 Temperature**
- Indoor measurable range: -9.9°C ~+ 50°C
 - Measures °C / °F user selectable

2. Main Unit Appearance



Part A-LCD

- A1: Radio Controlled Icon
A2: Time
A3: Date/Alarm time 1

- A4: Day of Week
A5: Temperature/Alarm time 2

Part B-Button

- B1: Alarm 1 "ON/OFF" slide switch
B2: Alarm 2 "ON/OFF" slide switch
B3: "TIME SET" button
B4: "▼" button
B5: "RESET" button

- B6: "▲" button
B7: "ALARM SET" button
B8: "SNOOZE/LIGHT" button

Part C-Structure

- C1: Battery Cover

3. Getting Started:

- Open battery Cover (C1)
- Insert 2 pieces AA size batteries observing polarity [“+” and “-” marks]
- Replace battery compartment cover
- The unit can be placed onto any flat surface; the unit is ready for use now.


4. Time and Alarm Setting

4.1 Radio Controlled Clock:

- After the start-up of the unit, the clock automatically starts to scan the DCF time signal.

Radio Control Icon “

 flashes, Indicating now is receiving DCF signal	 turns on, Indicating signal received successfully	 disappear, Indicating signal reception failed
---	---	---

- The clock automatically synchronized with the DCF radio signal every day at 3.00 a.m. to maintain accurate time keeping. If synchronization with the DCF radio signal fails, “

4.2 Manual Time Setting:

- In time display mode, hold “TIME SET” button for 3 seconds to enter Clock/Calendar setting Mode.
- Press “▲” or “▼” button to adjust the setting and press “TIME SET” button to confirm each setting.

(By keeping the “▲” or “▼” button pressed, could accelerate the process and reach the desired value more quickly)

- The setting sequence is shown as follow: Time Zone, Hour, Minute, Year, Month, Date, Day Of Week.
- 8 languages can be selected in Day-of-week, they are: German, French, Spanish, Italian, Dutch, Danish, Russian, and English.
- The languages and their selected abbreviations for each day of the week are shown in the following table.

Language	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
German, GER	SON	MON	DIE	MIT	DON	FRE	SAM

English, ENG	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
Russian, RUS	ВОС	ПОН	ВТО	СРЕ	ЧЕТ	ПЯТ	СШБ
Denmark, DAN	SON	MAN	TIR	ONS	TOR	FRE	LOR
Dutch, DUT	ZON	MAA	DIN	WOE	DON	VRI	ZAT
Italian, ITA	DOM	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB
Spanish, SPA	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB
French, FRE	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM

Note:

- (1) All Setting modes will automatically exit in around 15 seconds without any adjustment
- (2) For Time Zone: The Time zone is used for the countries where can receive the DCF time signal but the time zone is different from the German time. When the country time is faster than the German time for 1 hour, the zone should be set to 1. Then the clock will automatically set 1 hour faster from the signal time received.
If you cannot receive RC-DCF frequency signal, the time zone should be set to 0.

4.3 Dual Daily Alarm Setting:

- Press “ALARM SET” button, time of alarm 1 flashes, press “▲” or “▼” button to adjust the alarm time. Press “ALARM SET” button to confirm the setting and move to the setting of alarm 2, press “▲” or “▼” button to adjust the time for alarm 2, press “ALARM SET” button to confirm and exit the setting

4.4 Snooze Alarm Function:

- Slide “ALARM 1 ON/OFF” or “ALARM 2 ON/OFF” switch to “ON” to activate the ALARM 1 or ALARM 2 function. Alarm time and corresponded alarm icon “🔔1” or “🔔2” appears on the display.
- When alarm alerts, press any buttons to stop the alarm. Otherwise, the alarm signal sounds for about 2 minutes, then stops automatically
- Press “SNOOZE/LIGHT” button when alarm alerts. “🔔1” or “🔔2” flashes on the LCD. The alarm snoozes for around 5 minutes, then it alerts again. The snooze function can be enabled for maximum 8 times.
- Except “SNOOZE” button, press any buttons to stop the snooze alarm, or slide “ALARM 1 ON/OFF” or “ALARM 2 ON/OFF” button to deactivate alarm function. Alarm icon “🔔1” or “🔔2” disappear from the display.

4.5 12/24 Hour Display mode:

- Press “▲” button to select 12 or 24 hours mode.

5. Thermometer

- Press “▼” button to select Temperature in Celsius mode/ Fahrenheit mode.
- If the temperature is out of the measurable range, LL.L (beyond the minimum temperature) or HH.H (beyond the maximum temperature) will be shown on the LCD.

6. Backlight

Press “SNOOZE/LIGHT” button, back light states for around 5 seconds.

7. Precautions

- *The clock loses its time information when the battery is removed.*
- *Do not expose it to direct sunlight, heavy heat, cold, high humidity or wet areas*
- *Never clean the device using abrasive or corrosive materials or products. Abrasive cleaning agents may scratch plastic parts and corrode electronic circuits*



Supplier:

Jasněna Vláhová, s.r.o.

Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ

www.vlahova.cz

RB9371 GEBRAUCHSANWEISUNG (DE)

1. Funktionen:

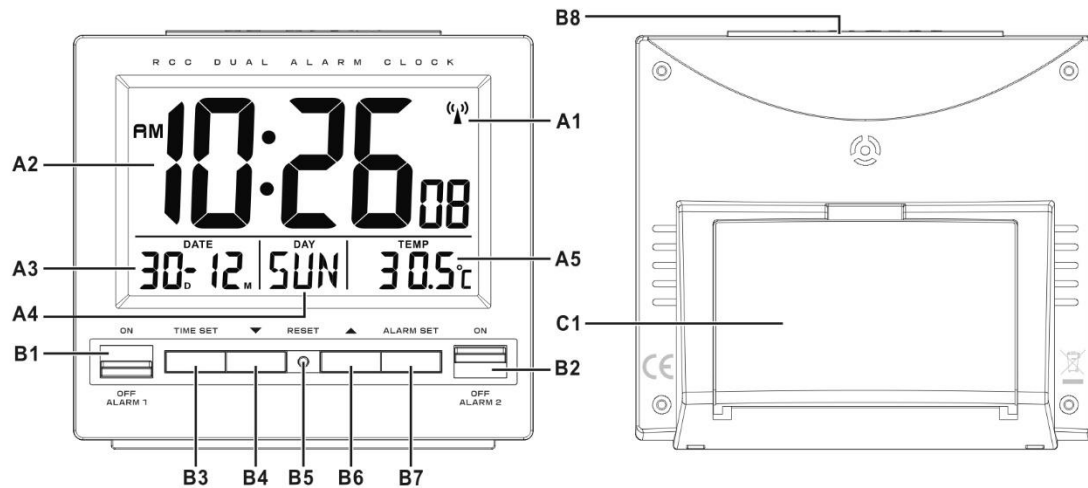
1.1 Zeit:

- Zeitanzeige in 12/24-Stundenformat.
- Zwei Wecker.
- Kalender bis 2099.

1.2 Temperatur:

- Raumtemperaturmessbereich: -9.9°C ~+ 50°C.
- Temperaturanzeige wahlweise in °C oder °F.

2. Aussehen des Weckers:



Teil A – LCD-Display

- A1: Funksignalsymbol
- A2: Zeit
- A3: Datum / Wecker 1

- A4: Wochentag
- A5: Temperatur / Wecker 2

Teil B – Knöpfe

- B1: "ON/OFF"-Umschalter – Wecker 1
- B2: "ON/OFF"-Umschalter – Wecker 2
- B3: Knopf "TIME SET"
- B4: Knopf "▼"
- B5: Knopf "RESET"

- B6: Knopf "▲"
- B7: Knopf "ALARM SET"
- B8: Knopf "SNOOZE/LIGHT"

Teil C – Aufbau


- C1: Batteriefach




3. Inbetriebnahme:




- Öffnen Sie den Batteriefach (C1).
- Legen Sie 2 AA Batterien ein. Passen Sie dabei auf die Polarität [Zeichen “+” und “-“] der Batterien auf.
- Schließen Sie den Batteriefach.
- Sie können den Wecker auf jede horizontale Fläche hinstellen. Er ist gebrauchsfertig.

4. Zeit- und Wecker-Einstellung:





4.1 Empfang des Funksignals:

- Die Uhr fängt die Suche nach dem DCF-Signal automatisch nach dem Einschalten an. Das Symbol “” wird auf dem Display aufgezeigt.

 blinkt: DCF-Signalempfang wurde gestartet	 leuchtet: erfolgreicher DCF-Signalempfang	 verschwindet: Signalempfang fehlgeschlagen
--	--	---

- Um 03:00 in der Früh führt die Uhr automatisch ein Synchronisationsprozess zum DCF-Signal durch, um Abweichungen von der richtigen Uhrzeit zu korrigieren. Sollte dieses Synchronisationsprozess fehlschlagen, verschwindet das Symbol “”.
- Drücken und halten Sie den Knopf “” 3 Sekunden lang gedrückt, um die manuelle DCF-Signal Suche zu starten. Jeder Empfangsversuch dauert einige Minuten.
- Drücken und halten Sie den Knopf “” 3 Sekunden lang gedrückt, um die Signalsuche zu beenden.
- Wenn die Sommerzeit angezeigt wird, erscheint auf dem Display “DST”.

4.2 Manuelle Zeiteinstellung:

- Drücken und halten Sie den Knopf “TIME SET” im Zeitanzeigemodus 3 Sekunden lang gedrückt um die Zeit / den Kalender einzustellen.
- Drücken Sie die Knöpfe “” oder “”, um die Einstellung zu ändern und drücken Sie den Knopf “TIME SET”, um die Einstellung zu bestätigen.
(Wenn Sie die Knöpfe “” oder “” gedrückt halten, ändern sich die Werte schneller.)
- Der Einstellungsvorgang erfolgt in der folgenden Reihenfolge: Zeitzone, Stunde, Minuten, Jahr, Monat, Datum, Wochentag.
- Der Wochentag kann in 8 Sprachen angezeigt werden: Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Dänisch, Russisch, und Englisch.
- Die Sprachen und deren Abkürzungen für die Wochentage sind in der folgenden Tabelle aufgelistet:

Sprache	Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag
Deutsch	SON	MON	DIE	MIT	DON	FRE	SAM
Englisch	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
Russisch	BOC	ПОН	ВТО	СРЕ	ЧЕТ	ПЯТ	СШБ
Dänisch	SON	MAN	TIR	ONS	TOR	FRE	LOR
Niederländisch	ZON	MAA	DIN	WOE	DON	VRI	ZAT
Italienisch	DOM	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB
Spanisch	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB
Französisch	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM

Weitere Informationen:

- (1) Falls Sie während eines jeden Einstellungsvorgang 15 Sekunden lang keinen Knopf drücken, werden die Werte verloren und der Einstellungsvorgang beendet.

(2) *Zeitzone: Die Zeitzone soll in den Ländern eingestellt werden, wo die DCF-Frequenz empfangen werden kann, aber die Zeitzone nicht die gleiche wie in Deutschland ist. Wenn die lokale Zeit eine Stunde hinter der deutschen Zeit ist, wird die Zeitzone auf -01 eingestellt. Wenn die lokale Zeit eine Stunde vor der deutschen Zeit ist, wird die Zeitzone auf 01 gestellt.*

Falls Sie die DCF-Frequenz nicht empfangen können, stellen Sie die Zeitzone auf 0.

4.3 Wecker-Einstellung:

- Drücken Sie den Knopf "ALARM SET". Die Weckzeit des Weckers 1 fängt an zu blinken. Drücken Sie die Knöpfe "▲" und "▼", um die Weckzeit einzustellen. Drücken Sie den Knopf "ALARM SET", um die Einstellung zu bestätigen und die Weckzeit des Weckers 2 einzustellen. Drücken Sie die Knöpfe "▲" und "▼", um die Weckzeit des Weckers 2 einzustellen. Drücken Sie den Knopf "ALARM SET", um die Einstellung zu bestätigen und den Einstellungsvorgang zu beenden.

4.4 Schlummerfunktion:

- Schieben Sie den Umschalter "ALARM 1 ON/OFF" oder "ALARM 2 ON/OFF" auf die Position "ON", um den Wecker 1 oder 2 einzuschalten. Die Weckzeit und das Symbol des Weckers "🔔1" oder "🔔2" werden angezeigt.
- Wenn der Wecker anfängt zu klingen, drücken Sie einen beliebigen Knopf, um ihn auszuschalten. Sonst wird der Wecker 2 Minuten lang klingeln und dann wird er automatisch ausgeschaltet.
- Drücken Sie den Knopf "SNOOZE/LIGHT" wenn der Wecker anfängt zu klingen. Das Symbol "🔔1" oder "🔔2" fängt an zu blinken. Die Schlummerfunktion wird aktiviert – der Wecker fängt nach ca. 5 Minuten wieder zu klingen. Sie können die Schlummerfunktion maximal 8Mal aktivieren.
- Drücken Sie einen beliebigen Knopf außer "SNOOZE", um die Schlummerfunktion zu deaktivieren oder schieben Sie den Umschalter "ALARM 1 ON/OFF" oder "ALARM 2 ON/OFF", um den Wecker auszuschalten. Das Symbol "🔔1" oder "🔔2" verschwindet.

4.5 12/24-Stundenanzeige

- Drücken Sie den Knopf "▲", um zwischen der 12/24-Stundenanzeige umzuschalten.

5. Temperatur:

- Drücken Sie den Knopf "▼", um zwischen den Einheiten der Temperaturanzeige zu wechseln. Sie können sich zwischen Grad Celsius und Grad Fahrenheit aussuchen.
- Soll die gemessene Temperatur niedriger als die niedrigste messbare Temperatur sein, wird LL.L. angezeigt. Soll die gemessene Temperatur höher als die höchste messbare Temperatur sein, wird HH.H. angezeigt.

6. Hintergrundbeleuchtung:

- Drücken Sie den Knopf "SNOOZE/LIGHT", um die Hintergrundbeleuchtung für 5 Sekunden zu aktivieren.

7. Achtung!

- *Wenn Sie die Batterien rausnehmen, werden die eingestellten Werte verloren.*
- *Setzen Sie den Wecker keinem direkten Sonnenlicht, extrem hohen oder niedrigen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Tauchen Sie die Uhr in keine Flüssigkeiten ein.*
- *Waschen Sie den Wecker niemals mithilfe abrasiver oder ätzender Reinigungsmittel oder Materialien. Abrasive Reinigungsmittel können die Kunststoffteile der Uhr zerkratzen und zur Korrosion elektrischer Schaltkreise führen.*



Lieferant:

Jasněna Vláhová, s.r.o.

Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ

www.vlahova.cz